

»Zgodovinski revizionizem« zbuja veliko zanimanja

Večer je organizirala Knjižnica Pinko Tomazič in tovariši

V openski Knjižnici Pinko Tomazič in tovariši so predsinocnjim predstavili zbornik, ki nosi naslov Revisionismo storico e terre di confine (Zgodovinski revizionizem in obmejna območja). Zbornik je sad tečaja za učitelje in profesorje zgodovine, ki je potekal marca lani v Trstu. Založnik oziroma urednik v kratkem načrtujeta izdajo zbornika v slovenskem prevodu. Zbornik je priredilo združenje CESP (Centro Studi per la Scuola Pubblica - Studijsko

bač je svoj poseg zacerl z ugotovitvijo, da smo v naših krajih prica poskusu, da se napiše neka nova zgodovina. Če je bilo v povojnih desetletjih trzasko zgodovino pisje z Enzom Collottijem in Giovannijem Miccolijem na tem, da obracuna s fasizmom in njegovim početjem nad Slovenci, smo v zadnjem času znova prica poskusom, da bi zapisali zgodovino, ki bi bila po godu predvsem politiki. Tradicija zgodovino pisje, ki je v službi politike, je v Trstu zelo dolga. V devetnaj-

tilia Tamara, Carla Schifrerja in Gianija Stuparicha.

Po intermezzu, ki sta ga predstavljala prej omenjena Miccoli in Collotti, se danes italijansko zgodovino pisje vrača k svojim tradicijam. V to smer se umešca predvsem knjiga Stelia Spadara in Patricka Karlse na z naslovom L' altra questione di Trieste, ki so jo predstavili tudi v Rimu. Največji konstrukt pa je v tem pogledu dan spomina na fašizem in eksodus, ki ga je italijanska javnost 10. februarja letos praznovala ze

v zborniku zapisala, da se v Trstu poučuje zgodovina, ki ni realna. Krivci skušajo svoje zločine olepsati oziroma jih prikazati kot pohode, ki so v tuje dežele nosili predvsem civilizacijo in razvoj. Tak pristop zbuja v mladih popolno nekritičnost.

Sandi Volk je spregovoril o sami vsebini pričujočeva zbornika. Knjiga je preseгла marsikatero pričakovanje. Zelo pomembno je, da so pri oblikovanju zbornika vključili tudi netrzaski zgodovinarji. Veliko stereotipov je namreč zakoreninjenih v Trstu, drugod je pristop strokovnejši. Zbornik skupno zajema trinajst prispevkov, ki bi jih lahko razdelili v štiri sklope. V prvem bomo našli obravnavo dogodkov, ki so krojili usodo naših krajev pred prvo svetovno vojno, drugi zajema prispevke, ki se tičejo problematike fojib. Tretji sklop je posvečen premikom prebivalstva v naših krajih, in sicer ne samo eksodusu iz Istre, o katerem se veliko govori, temveč tudi o drugih manj znanih temah (izginotje nemške skupnosti v Trstu). Zadnji sklop pa obravnava način in zakonitost, po katerih se zgodovinski revizionizem zrcali v solskih učbenikih in sredstvih množičnega obvescanja.

Po mnenju Sandija Volka problem danes ni več zgodovinski revizionizem, ampak dejstvo, da postajajo nekatere trditve te struje v javnosti ze nekakšna dogma. Kdor se z njimi ne strinja, pa mu večkrat nadenejo naziv »negacionist«.

Primož Sturman



Predstavitve zbornika v openskem Prosvetnem domu

KROMA

središče za javno solstvo), ki ze vrsto let deluje pod okriljem sindikata COBAS. Organizacija studijskih dnevo oz. simpozija je bila misljena kot nekakšen odgovor na izvajanje trzaskih nacionalisticnih krogov, ki so leta 2004 ob 50. obletnici prihoda Italije v Trst zagnali vik in krik z dobro znanim trikolornim paketom.

Zgodovinar Boris Gom-

stem in dvajsetem stoletju so to zvrst gojili predvsem Domenico Rossetti, Pietro Kandler, Felice Venezian in Attilio Tamaro.

Smer se je v Italiji nadaljevala tudi po drugi svetovni vojni. Spomnimo naj na zgodovinarje, ki jih je italijanska vlada poklicala na pariško mirovno konferenco, da bi zastopali njene teze. Med njimi bomo našli ze omenjenega At-

tretje leto zapored.

Po mnenju Borisa Gombaca na tak način do nekega skupnega jezika ne bomo mogli priti. Tezava verjetno ni toliko v zgodovinskih studijah, ki jih bere relativno malo ljudi, ampak v pristanskem poročanju največjih italijanskih medijskih his.

Gombac je nato citiral misel Anne di Giannantonio, ki je v svojem posegu

(Primorski Dnevnik, venerdì 6 aprile 2007)

OPČINE-OPICINA/PRESENTAZIONE DELLA RACCOLTA

“IL REVISIONISMO STORICO”

DESTA GRANDE INTERESSE

La serata è stata organizzata dalla Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši/Biblioteca Pinko Tomažič e compagni

Due sere fa la Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši/Biblioteca Pinko Tomažič e compagni ha presentato la raccolta intitolata Revisionismo storico e terre di confine. La raccolta è frutto del corso di aggiornamento per maestri e professori di storia, svoltosi a marzo dello scorso anno a Trieste. La casa editrice ed i curatori hanno in programma la traduzione del testo in lingua slovena. Il corso era stato organizzato dal CESP Centro Studi per la Scuola Pubblica che già da anni opera in seno ai COBAS. La realizzazione delle giornate di studio, ovvero del simposio è stata concepita in risposta alle iniziative delle cerchie nazionaliste triestine che nel 2004, in occasione del 50° anniversario dell'arrivo dell'Italia a Trieste, avevano sollevato alte gride di protesta con l'ormai famoso Kit tricolore.

Lo storico Boris Gombač ha aperto l'intervento con la constatazione che dalle nostre parti siamo testimoni del tentativo di riscrittura di una nuova storia. Se nei primi decenni del dopoguerra la storiografia triestina, con Enzo Collotti e Giovanni Miccoli; era orientata a saldare i conti con il fascismo e con il suo agire nei confronti degli sloveni, ultimamente siamo di nuovo di fronte al tentativo subordinare la scrittura della storia alla volontà politica. E' molto antica a Trieste la tradizione di una storiografia al servizio della politica. Nel 19. e 20. secolo si distinsero in tal senso soprattutto Domenico Rossetti, Pietro Kandler, Felice Venezian e Attilio Tamaro.

Questo orientamento continuò anche dopo la seconda guerra mondiale. Si ricordi ad esempio gli storici che il governo Italiano convocò alla Conferenza di pace di Parigi a sostegno delle proprie tesi. Tra di essi troviamo il già citato Attilio Tamaro, Carlo Schiffrer e Gianni Stuparich.

Dopo la parentesi rappresentato dai già citati Miccoli e Collotti, la storiografia italiana di oggi sta ritornando alle proprie tradizioni. In questo ambito va collocato innanzitutto il libro di Stelio Spadaro e Patrick Karlsen dal titolo L'altra questione di Trieste, che è stato presentato anche a Roma. Ma l'operazione più imponente in tal senso è rappresentata dalla giornata del ricordo alle foibe e all'esodo, che è stata celebrata in Italia il 10 febbraio per la terza volta consecutiva.

Per Boris Gombač in questo modo non sarà possibile raggiungere un linguaggio comune. Il problema non è costituito necessariamente dagli studi storici, che vengono letti da un'esigua minoranza di persone, bensì dall'informazione di parte esercitata dalla stragrande maggioranza dei media nazionali.

Gombač continua citando il pensiero di Anna di Giannantonio, che nel suo contributo scrive che a Trieste viene insegnata una storia che non è reale. I colpevoli cercano di mascherare i propri crimini facendo credere che si trattava in realtà di spedizioni in terra straniera per portare civiltà e sviluppo. Un simile approccio non può sviluppare nei giovani nessuna capacità critica.

Sandi Volk ha preso la parola illustrando gli argomenti della raccolta degli atti. Il libro, dice, ha superato parecchie aspettative. E' stata molto importante la partecipazione al corso e alla stesura degli atti di storici anche non triestini. Molti stereotipi sono radicati proprio a Trieste, mentre altrove l'approccio è più professionale. Il libro contiene tredici contributi, che si potrebbe raccogliere in quattro gruppi. Nel primo gruppo sono raccolti i saggi che trattano le vicende che hanno delineato il destino dei nostri luoghi, nel secondo sono raccolti i contributi inerenti le foibe. Il terzo è dedicato alle migrazioni degli abitanti di queste terre, che non riguardano solo l'esodo dall'Istria, di cui si parla molto, ma vengono affrontati anche temi poco conosciuti (l'annullamento della comunità tedescofona a Trieste). Nell'ultimo gruppo vengono presi in esame le modalità e le procedure con cui il revisionismo storico si riflette nei libri di testo e nei mass media.

Al momento attuale, secondo Sandi Volk, il problema non è costituito tanto dal revisionismo storico, quanto dal fatto che per l'opinione pubblica certe affermazioni revisioniste stanno consolidandosi in veri e propri dogma. E chi non è d'accordo viene spesso etichettato come »negazionista«.

Primož Šturman